

**IAEA****60 лет***Атом для мира и развития*

# Генеральная конференция

**GC(61)/1/Add.2**

11 августа 2017 года

**Общее распространение**

Русский

Язык оригинала: английский

**Шестьдесят первая очередная сессия**

## Предварительная повестка дня

### Дополнительный пункт для включения в предварительную повестку дня

1. 22 июня 2017 года от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве Генеральному директору поступила просьба о включении в повестку дня 61-й (2017 года) очередной сессии Генеральной конференции пункта «Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ».
2. В соответствии с Правилами процедуры Генеральной конференции<sup>1</sup> этот пункт настоящим вносится в дополнительный список, который будет распространен не позднее 29 августа 2017 года. К настоящему документу прилагаются вербальная нота Постоянного представительства Исламской Республики Иран и пояснительная записка к ней, касающаяся включения этого пункта.
3. На рассмотрение Генерального комитета выносится предложение о том, чтобы в предварительной повестке дня этот пункт следовал за пунктом, о котором идет речь в документе GC(61)/1/Add.1, и первоначально был обсужден в Комитете полного состава.

---

<sup>1</sup> Правила 13 и 20, GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ (МАГАТЭ)

№ 98/2017

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Международном агентстве по атомной энергии свидетельствует свое уважение Его Превосходительству Генеральному директору МАГАТЭ г-ну Аmano и имеет честь просить о включении в повестку дня 61-й очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ дополнительного пункта «Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ».

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Международном агентстве по атомной энергии пользуется случаем, чтобы возобновить Его Превосходительству г-ну Аmano уверения в своем самом глубоком уважении.

[Печать]

[Подпись]

Вена, 21 июня 2017 года

Приложение: пояснительная записка

Его Превосходительству  
г-ну Юкии Аmano  
Генеральному директору  
МАГАТЭ



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ (МАГАТЭ)

**Пояснительная записка Исламской Республики Иран  
по вопросу об обеспечении эффективности и результативности  
процесса принятия решений в МАГАТЭ**

Чтобы привести МАГАТЭ в соответствие с современными глобальными реалиями, настоятельно необходимо содействовать обеспечению эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ. Поэтому требуется провести всестороннее обсуждение нынешнего процесса принятия решений в МАГАТЭ и изучить пути и средства содействия обеспечению его эффективности и результативности с учетом следующего:

- ссылаясь на статью IV.C Устава о принципах суверенного равенства всех членов Агентства, чтобы обеспечить им всем права и преимущества, вытекающие из принадлежности к составу членов,
- принимая во внимание коренные структурные изменения, которые произошли за последние десятилетия в международных отношениях, в частности в глобальном ядерном сообществе, занимающемся вопросами мирного использования ядерной энергии,
- принимая также во внимание ограниченное и несправедливое географическое представительство членов в Совете управляющих МАГАТЭ и ссылаясь на пункт (с) принятой Генеральной конференцией 3 октября 1997 года резолюции GC(41)/RES/20, в котором отмечается заинтересованность государств-членов всех регионов в пересмотре членского состава Совета в свете геополитических и технологических реалий, что затем в октябре 1999 года было подкреплено резолюцией Генеральной конференции GC(43)/RES/19 о поправке к статье VI Устава,
- отмечая препятствия на пути вступления в силу резолюции GC(43)/RES/19, принятой в октябре 1999 года, при том, что подавляющее большинство членов придерживаются мнения об увеличении размера и расширении состава Совета,
- отмечая необходимость прямой вовлеченности и непосредственного участия всех государств-членов в процессе принятия решений по всем основополагающим вопросам, относящимся к работе Агентства, или по затрагивающим суверенные права государств-членов резолюциям Совета управляющих, в частности тем, которые не приняты консенсусом,
- признавая необходимость реструктуризации Совета управляющих, в том числе его мандата и состава, в свете событий последнего десятилетия, отмечая, что долгосрочные и стратегические решения Агентства, в частности те из них, которые могут затрагивать суверенные права, национальную безопасность, членский статус или интересы государств-членов с точки зрения применения атомной энергии в мирных целях в соответствии с Уставом, должны приниматься только всеми государствами-членами на Генеральной конференции,
- ссылаясь на принятые на предыдущих сессиях Генеральной конференции решения о включении в их повестку дня пункта «Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ» и последовавшее за этим

плодотворное обсуждение данного вопроса в Комитете полного состава, в ходе которого несколько делегаций выразили пожелание продолжить по нему консультации,

- отмечая важность сохранения и обеспечения эффективности и результативности процесса принятия решений в Агентстве и укрепления Агентства и его руководящих органов,
- подчеркивая (это было сделано несколькими членами) важность прямой вовлеченности всех государств-членов в процесс принятия решений по вопросам работы Агентства и их непосредственного участия в нем,
- сознавая необходимость обеспечения эффективности методов работы и применения процедур органов МАГАТЭ на основе плодотворного использования передовых технологий, в том числе путем совершенствования порядка голосования на Генеральной конференции МАГАТЭ, и принимая к сведению обращенную к Секретариату просьбу продолжить изучать этот вопрос,
- обращая особое внимание на необходимость дальнейших совместных усилий всех государств-членов и Секретариата по укреплению Агентства, обеспечению прозрачности и реализации взаимных интересов,
- отмечая желание некоторых государств-членов продолжить рассмотрение этого вопроса и сохранить его в качестве пункта повестки дня Генеральной конференции.

В этой связи включение в повестку дня 61-й очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ пункта «Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ» будет способствовать продолжению всестороннего обсуждения этого вопроса.